




REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
 **GRAD PULA-POLA**
GRADONAČELNIK

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA
 **CITTÀ DI PULA-POLA**
IL SINDACO

KLASA:602-01/23-01/12
URBROJ:2163-7-01-01-01-0019-23-5
Pula, 23. svibnja 2023.

GRADSKO VIJEĆE
GRADA PULE

PREDMET: Zaključak o utvrđivanju prijedloga Zaključka o davanju prethodne suglasnosti na Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Pučkog otvorenog učilišta Pula
- dostavlja se

U predmetu razmatranja i utvrđivanja prijedloga Zaključka o davanju prethodne suglasnosti na Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Pučkog otvorenog učilišta Pula, temeljem članka 61. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 7/09, 16/09, 12/11, 1/13, 2/18, 2/20, 4/21, 5/21), Gradonačelnik Grada Pule dana 23. svibnja 2023. godine, donio je

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog Zaključka o davanju prethodne suglasnosti na Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Pučkog otvorenog učilišta Pula.
2. Akt iz točke 1. sastavni je dio ovog Zaključka.
3. Ovaj Zaključak proslijedit će se Gradskom vijeću Grada Pule, na nadležno postupanje. Ovlašćuju se dr.sc. Filip Zoričić, gradonačelnik Grada Pule, dr.sc. Ivona Močenić, zamjenica gradonačelnika Grada Pule, Bruno Cergnul, zamjenik gradonačelnika Grada Pule, Anja Ademi, pročelnica Upravnog odjela za lokalnu samoupravu, Ivana Sokolov, pročelnica Upravnog odjela za društvene djelatnosti i mlade i Elvira Krizmanić Marjanović, pomoćnica pročelnice Upravnog odjela za društvene djelatnosti i mlade, da sudjeluju u radu Gradskog vijeća po prijedlogu akta, te da se izjašnjavaju o amandmanima na isti.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

GRADONAČELNIK
dr.sc. Filip Zoričić, prof.



Skeniranjem ovog QR koda, sustav će vas preusmjeriti na stranice izvornika ovog dokumenta, kako biste mogli provjeriti njegovu autentičnost i vjerodostojnost.



ISO 9001



ISO 27001



IQNet SR-10



Cro Cert

Na temelju članka 54. Zakona o ustanovama („Narodne novine“, broj 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19 i 151/22) i članka 39. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 07/09, 16/09, 12/11, 1/13, 2/18, 2/20, 4/21, 5/21), Gradsko vijeće Grada Pule na sjednici održanoj dana ____ 2023. godine, donosi

Z A K L J U Č A K
o davanju prethodne suglasnosti na Prijedlog Izmjena i dopuna
Statuta Pučkog otvorenog učilišta Pula

Članak 1.

Daje se prethodna suglasnost na Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Pučkog otvorenog učilišta Pula, KLASA: 003-06/23-01/3, URBROJ: 2163-380-01/01-23-4 od 08.05.2023. godine.

Članak 2.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

KLASA:602-01/23-01/12
URBROJ:
Pula,

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

PREDSJEDNICA
Marija Marković-Nikolovski

OBRAZLOŽENJE

I. Pravni temelj za donošenje akta

Pravni temelj za donošenje akta sadržan je u članku 54. Zakona o ustanovama („Narodne novine“, broj 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19 i 151/22 i članku 39. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 07/09, 16/09, 12/11, 1/13, 2/18, 2/20, 4/21, 5/21).

II. Osnovna pitanja i prikaz stanja

Člankom 54. Zakona o ustanovama određeno je da Statut ustanove donosi upravno vijeće uz prethodnu suglasnost osnivača.

Predložene Izmjene i dopune Statuta proizlaze iz obveze usklađenja s novim Zakonom o obrazovanju odraslih.

Najvažnija izmjena odnosi se na odredbu da su ustanove u obvezi zaposliti andragoškog voditelja. Člankom 13. prijedloga Izmjena i dopuna Statuta određeno je da pod uvjetima određenim zakonom, ravnatelj može obavljati i poslove andragoškog voditelja.

Za sve iznose koji su bili iskazani u kunama, utvrđeni su novi iznosi u eurima.

Upravno vijeće Pučkog otvorenog učilišta Pula, na sjednici održanoj dana 08.05.2023. godine utvrdilo je Prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na Izmjene i dopune Statuta Pučkog otvorenog učilišta Pula, KLASA: 003-06/23-01/3, URBROJ: 2168-380-01/01-23-3.

III. Procjena financijskih sredstava

Za realizaciju ovog Zaključka nisu potrebna financijska sredstva.

PROČELNICA
Ivana Sokolov, univ.spec.iur.



Pučko otvoreno učilište Pula

Università popolare aperta di Pola

KLASA: 003-06/23-01/3

URBROJ: 2168-380-01/01-23-3

Pula, 08. svibnja 2023.

Upravno vijeće Pučkog otvorenog učilišta Pula donijelo je na 9. sjednici Upravnog vijeća Pučkog otvorenog učilišta Pula održanoj 8. svibnja 2023. godine:

PRIJEDLOG

Odluke o davanju suglasnosti na izmjene i dopune Statuta Pučkog otvorenog učilišta Pula.

Predsjednica Upravnog vijeća
Pučkog otvorenog učilišta Pula

dr.sc. Tea Golja, izv. Prof., MBA



Na temelju članka 53. i 54. Zakona o ustanovama („Narodne novine“, broj 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19 i 151/22), Upravno vijeće Pučkog otvorenog učilišta Pula na sjednici održanoj dana 08. svibnja 2023. godine, utvrdilo je prijedlog

izmjena i dopuna Statuta Pučkog otvorenog učilišta Pula

Članak 1.

U Statutu Pučkog otvorenog učilišta Pula od 20. kolovoza 1997. (u daljnjem tekstu: „Statut“), članak 11. mijenja se i glasi:

„Učilište obavlja djelatnost na temelju okvirnog godišnjeg plana i programa rada.

Okvirni godišnji plan i program donosi Upravno vijeće na prijedlog ravnatelja do 1. veljače za tekuću godinu.

Okvirnim godišnjim planom i programom utvrđuju se poslovi, aktivnosti, mjesto, vrijeme, način i izvršitelji poslova, a osobito sadrži:

- popis planiranih poslova i aktivnosti;
- podatke o organizaciji rada i
- plan rada andragoškog voditelja.“

Članak 2.

Iza članka 11. dodaju se članci 11.a i 11.b koji glase:

„ Članak 11.a“

Učilište obavlja djelatnost provedbe formalnih i neformalnih programa.

Djelatnost formalnog obrazovanja Učilište obavlja na temelju programa obrazovanja i programa vrednovanja skupova ishoda učenja kao javnu službu.

Programe obrazovanja i vrednovanja donosi Učilište uz prethodno pozitivno mišljenje Agencije za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih (dalje u tekstu: Agencije), osim onih programa obrazovanja za koja je zakonom propisano da ih odlukom donosi ministar nadležan za poslove obrazovanja.

Programi obrazovanja izvode se redovnom nastavom, konzultativno-instruktivnom nastavom, dopisno-konzultativnom nastavom i nastavom na daljinu, odnosno na drugi način propisan zakonom ili drugim aktima.

Programe obrazovanja i vrednovanja Učilište je obvezno unijeti u Nacionalni informacijski sustav obrazovanja odraslih (dalje u tekstu: NISOO).

„Članak 11.b“

Programi obrazovanja izvode se na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu, a na nekom od stranih jezika uz prethodnu suglasnost ministarstva nadležnog za poslove obrazovanja, osim u slučajevima propisanim zakonom.“

Članak 3.

Članak 12. mijenja se i glasi:

„U okviru obavljanja djelatnosti formalnog obrazovanja Učilište na temelju javne ovlasti izdaje javne isprave o kojima vodi evidenciju, sukladno zakonu i drugim propisima te općim aktima. Učilište može izdati javnu ispravu samo ako ima rješenje Ministarstva o izvođenju programa obrazovanja ili programa vrednovanja.“

Članak 4.

Iza članka 12. dodaje se članak 12.a koji glasi:

„Učilište vodi andragošku dokumentaciju i evidencije o svojoj djelatnosti, polaznicima i pristupnicima te djelatnicima Učilišta u skladu s odredbama zakona, općih akata i drugih propisa. Dokumentacija i evidencije iz stavka 1. ovog članka mogu se voditi i u elektroničkom obliku. Učilište je dužno voditi i koristiti dokumentaciju i evidenciju iz stavka 1. ovog članka u skladu s posebnim propisima.“

Članak 5.

Članak 13. mijenja se i glasi:

„Unutar Učilišta mogu se ustrojiti unutarnje ustrojstvene jedinice. Unutarnjim ustrojstvom osigurava se racionalan i učinkovit rad Učilišta te se povezuju svi oblici rada i djelatnosti prema vrsti i srodnosti programa i poslova.“

Članak 6.

Članak 14. mijenja se i glasi:

„Unutarnje ustrojstvene jedinice nemaju status pravne osobe i ne sudjeluju u pravnom prometu. Rad i organizacija unutarnjih ustrojstvenih jedinica uređuje se pravilnikom o unutarnjem ustrojstvu i sistematizaciji radnih mjesta.“

Članak 7.

Članak 16. mijenja se i glasi:

„Tijela Učilišta su Upravno vijeće i ravnatelj.

Stručno tijelo Učilišta je Stručno vijeće.

Učilište može imati druga stalna ili povremena stručna, savjetodavna ili nadzorna tijela.“

Članak 8.

Članak 17. mijenja se i glasi:

„Učilištem upravlja Upravno vijeće.“

Članak 9.

U članku 19. riječ „Poglavarstva“ zamjenjuje se riječju „Gradonačelnika“.

Članak 10.

U članku 29. alineji 10. iznos od „60.000,00 kuna“ zamjenjuje se iznosom „10.000,00 eura“.

Članak 11.

Članak 31. mijenja se i glasi:

„ Za ravnatelja se može imenovati osoba koja, pored općih uvjeta propisanih zakonom, ima završen diplomski sveučilišni studij ili integrirani preddiplomski i diplomski sveučilišni studij ili specijalistički diplomski stručni studij ili s njim izjednačen studij društvenog ili humanističkog smjera i najmanje pet godina radnog staža u struci te ispunjava druge uvjete propisane Statutom.“

Članak 12.

U članku 36. alineji 10. iznos od „60.000,00 kuna“ zamjenjuje se iznosom „10.000,00 eura“.

Članak 13.

Iza članka 36. dodaje se članak 36.a koji glasi:

„Uz poslove iz članka 36. ovog Statuta, pod uvjetima određenim zakonom, ravnatelj može obavljati i poslove andragoškog voditelja.

Andragoški voditelj je odgovoran za stručni rad ustanove, a obavlja poslove vezane uz:

- organizaciju cjelokupnog procesa obrazovanja i vrednovanja
- procjenu i usmjeravanje polaznika u odabiru programa obrazovanja i programa vrednovanja
- upis polaznika u program obrazovanja i pristupnika u program vrednovanja
- način izvođenja nastave, kvalitetu poučavanja i vrednovanja
- ostvarivanje prava i obveza polaznika, kao i praćenje rezultata vrednovanja polaznika programa obrazovanja odraslih
- izradu programa obrazovanja ili programa vrednovanja koje predlaže ustanova
- provođenje programa vrednovanja sukladno načelima propisanim zakonom
- poslove vezane uz profesionalno usmjeravanje i razvoj karijere polaznika koji uključuju savjetodavnu pomoć i podršku u prolaženju programa obrazovanja i programa vrednovanja
- vođenje propisane andragoške dokumentacije i propisanih evidencija
- izdavanje javnih isprava te
- izvodi nastavu pod uvjetima određenim zakonom
- druge poslove važne za obrazovanje odraslih u ustanovi.

Izuzev stavka 1. ovog članka, Učilište na poslovima andragoškog voditelja može zaposliti osobu koja ima završen diplomski sveučilišni studij ili integrirani preddiplomski i diplomski sveučilišni studij ili specijalistički diplomski stručni studij te najmanje četiri godine radnog iskustva na odgojno-obrazovnim poslovima u ustanovama u sustavu odgoja i obrazovanja.

Na poslovima andragoškog voditelja sukladno stavku 3. ovog članka može se zaposliti i osoba koja ima cjelovitu kvalifikaciju završenog studijskog programa s područja andragogije.

U slučaju iz stavka 1. ovog članka ravnatelj mora ispunjavati uvjete propisane stavkom 3.“

Članak 14.

Članak 42. mijenja se i glasi:

„Stručno vijeće je stručno tijelo Učilišta kojeg čine nastavnici i zaposlenici učilišta. Stručno vijeće imenuje ravnatelj odlukom, a sukladno okvirnom godišnjem planu i programu Učilišta i programima obrazovanja koji se provode.“

Članak 15.

Članak 44. mijenja se i glasi:

„Stručno vijeće radi na sjednicama.

Sjednice stručnog vijeća saziva i vodi ravnatelj Učilišta ili osoba koju on ovlasti.“

Članak 16.

Članak 46. mijenja se i glasi:

„Prava i dužnosti polaznika programa uređena su sukladno posebnim propisima o obrazovanju odraslih.

Članak 17.

Iza članka 46. dodaje se naslov iznad članka i članak 46.a koji glasi:

„Ostala tijela

Članak 46.a

Učilište može osnovati privremena ili stalna stručna tijela za obavljanje poslova određenih zakonom te općim aktima Osnivača ili Učilišta.

Odluku o imenovanju članova tijela iz stavka 1. ovog članka donosi Upravno vijeće ili ravnatelj Učilišta sukladno zakonu, drugim propisima i općim aktima Učilišta, a kojom se određuje broj članova, sastav, djelokrug i način djelovanja tijela.

Iznimno od stavka 2. ovog članka, odluku o imenovanju tijela radi obavljanja poslova provedbe programa obrazovanja ili vrednovanja u skladu s odredbama zakona i drugih akata donosi Stručno vijeće Učilišta.

Odluku o imenovanju članova stručnog tijela radi utvrđivanja programskih razlika za polaznike programa obrazovanja odraslih donosi ravnatelj Učilišta.“

Članak 18.

Članak 53. riječi „i Hrvatskoj zajednici pučkih otvorenih učilišta“ brišu se.

Članak 19.

Sve ostale odredbe Statuta ostaju nepromijenjene.

Članak 20.

Ovlašćuje se ravnatelj POU Pula da izradi pročišćeni tekst Statuta

Članak 21.

Ova statutarna odluka o izmjenama i dopunama Statuta Pučkog otvorenog učilišta Pula stupa na snagu osmog dana od dana objave na oglasnoj ploči POU Pula.

KLASA: 003-06/23-01/3
URBROJ: 2168-380-01/01-23-4
U Puli, 08. svibnja 2023. godine



Predsjednica Upravnog Vijeća
Pučkog otvorenog učilišta Pula

dr.sc. Tea Golja, izv. prof., MBA

Na ovaj Statut o izmjenama i dopunama Statuta, Gradsko vijeće Grada Pula dalo je prethodnu suglasnost Zaključkom KLASA: _____, URBROJ: _____ od _____ 2023. godine.

Ovaj Statut o izmjenama i dopunama Statuta objavljen je na oglasnoj ploči Učilišta dana _____ 2023. godine i stupio na snagu dana _____ 2023. godine.

Ravnatelj:

Aleksej Mišan, prof.

Na temelju članka 54. Zakona o ustanovama (Narodne novine, br. 76/93, 29/97, 47/99 i 35/08) i članka 5. Zakona o pučkim otvorenim učilištima (Narodne novine, br. 54/97, 5/98, 109/99 i 139/10), te članka 34. Zakona o obrazovanju odraslih (Narodne novine, br. 17/07), Upravno vijeće Pučkog otvorenog učilišta Pula na sjednici održanoj dana 23. 01. 2012. godine utvrdilo je prijedlog

IZMJENA I DOPUNA STATUTA Pučkog otvorenog učilišta Pula

Članak 1.

Članak 4. Statuta Pučkog otvorenog učilišta od 20. kolovoza 1997. godine mijenja se i glasi:
„Učilište je javna ustanova za trajnu naobrazbu i kulturu.“

Članak 2.

U članku 7. dodaje se stavak 4. koji glasi:
„Pečati i štambilji su numerirani, a odlukom ravnatelja određuje se broj, način korištenja te osobe odgovorne za čuvanje pečata odnosno štambilja.“

Članak 3.

U članku 10. stavak 1. mijenja se i glasi:

„Djelatnost Učilišta je:

- * osnovnoškolska naobrazba odraslih,
- * srednjoškolska naobrazba odraslih – programi stjecanja srednje školske i stručne spreme, programi stjecanja niže stručne spreme, programi osposobljavanja i usavršavanja,
- * informatičko opismenjavanje, osposobljavanje i usavršavanje djece, mladeži i odraslih,
- * poduka stranih jezika,
- * nakladnička djelatnost,
- * proizvodnja i prodaja knjiga, audio i video materijala te drugih nastavnih pomagala u svezi s izvršenjem registrirane djelatnosti.“
- * obavljanje drugih djelatnosti iz područja kulture i naobrazbe

Članak 4.

U članku 14. stavku podstavku 1. riječi „odgojno-obrazovnu“ zamjenjuju se riječima „obrazovnu djelatnost“,
Podstavak 2. briše se.

Članak 5.

U članku 18. stavak 1. briše se i dosadašnji stavak 3. postaje stavak 2.



Članak 6.

Članak 19. mijenja se i glasi:

„Upravno vijeće ima tri člana

Dva člana Upravnog vijeća imenuje osnivač.

Jednog člana Upravnog vijeća biraju između sebe zaposlenici Učilišta na slobodnim i neposrednim izborima, tajnim glasovanjem u skladu sa Zakonom o radu.

Članom Upravnog vijeća iz redova zaposlenika ne može biti imenovan ravnatelj ustanove.“

Članak 7.

U članku 21. stavak 1. mijenja se i glasi:

„Ako iz bilo kojeg razloga prestane svojstvo člana pojedinom članu Upravnog vijeća, na njegovo mjesto imenuje se novi član.“

U stavku 3. ispred riječi „u roku“ dodaju se riječi „iz članka 19. stavak 2.“

Članak 8.

U članku 22. stavku 1. riječi „Članove Upravnog vijeća može osnivač razriješiti dužnosti prije isteka vremena na koje su imenovani ako“ zamjenjuju se riječima:

„Član ili više članova Upravnog vijeća mogu biti razriješeni i prije isteka vremena na koje su imenovani, ako:“

U stavku 2. riječi „Postupak radi utvrđivanja uvjeta za“ zamjenjuju se riječima „Prijedlog za“ i riječi „predstavničkom tijelu Grada Pule“ zamjenjuju se riječima „osnivaču“.

Iza dosadašnjeg stavka 2. dodaje se novi stavak koji glasi:

„U slučaju razrješenja člana Upravnog vijeća na njegovo mjesto imenuje se novi član.“

Članak 9.

Članak 29. mijenja se i glasi:

„Upravno vijeće obavlja poslove određene zakonom, a osobito:

- donosi Statut uz prethodnu suglasnost osnivača,
- donosi druge opće akte za koje je posebnim propisima utvrđeno da ih donosi Upravno vijeće,
- odlučuje o promjeni naziva, sjedišta i djelatnosti Učilišta, uz suglasnost osnivača,
- donosi godišnji plan i program rada i razvoja te usvaja godišnje izvješće o radu i poslovanju Učilišta na prijedlog ravnatelja,
- nadzire izvršavanje programa rada i razvitka,
- donosi financijski plan i usvaja godišnje izvješće o financijskom poslovanju na prijedlog ravnatelja,
- odlučuje o raspodijeli dobiti za obavljanje i razvoj djelatnosti Učilišta,
- raspisuje i provodi javni natječaj za imenovanje ravnatelja, te imenuje i razrješava ravnatelja Učilišta,
- odlučuje o pojedinačnim pravima radnika iz radnog odnosa i u svezi s radom kao tijelo drugog stupnja,
- donosi odluke o nabavi robe i usluga vezanih za redovno poslovanje i tekuće održavanje u iznosu većem od 60.000,00 kuna,



- odlučuje o otuđenju, stjecanju i opterećivanju nekretnina uz prethodnu suglasnost osnivača,
- razmatra i odlučuje i o drugim pitanjima rada i poslovanja Učilišta u skladu sa zakonom, ovim Statutom i drugim općim aktima Učilišta.“

Članak 10.

U člancima 31. do 35. i članku 40. riječ „izabran“ u odgovarajućem padežu zamjenjuje se riječju „imenovan“ u odgovarajućem padežu.

Članak 11.

U članku 31. riječi „pedagoške struke“ zamjenjuju se riječima „društvenog smjera“.

Članak 12.

U članku 32. podstavku 3. riječ „krivična“ zamjenjuje se riječju „kaznena“.

Članak 13.

U stavku 1. članku 36. dodaje se alineja 10. mijenja se i glasi:
„- donosi odluke o nabavi robe i usluga vezanih za redovno poslovanje i tekuće održavanje u iznosu do 60.000,00 kuna sukladno Financijskom planu ustanove,“

Članak 14.

U članku 42. stavak 1. briše se.

Članak 15.

Članak 48. briše se

Članak 16.

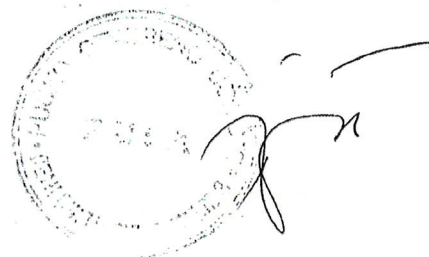
U članku 51. stavak 3. briše se.

Članak 17.

U članku 54. riječi „Ministarstvo prosvjete i športa“ zamjenjuju se riječima „ministarstvo nadležno za obrazovanje“.

Članak 18.

U članku 72. stavku 2. ispred riječi „stupaju“ dodaje se zarez i riječi „u pravilu“ a ispred riječi „ako“ dodaju se riječi „osim ako iznimno“.



Članak 19.

U članku 74. riječi „Upravno vijeće i Ravnatelj“ zamjenjuju se riječima „tijelo koje je akt donijelo.“

Klasa: 003-06/12-01/2
Ur.broj: 2168/01-380-01/12-12-1
Pula, 23. 01. 2012. f

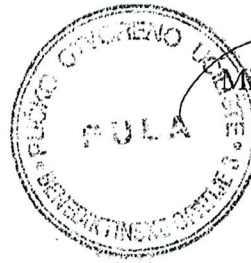


Predsjednica Upravnog vijeća:

Elena Puh Belci

Na ovaj Statut o izmjena i dopunama Statuta, Gradsko vijeće Grada Pula dalo je prethodnu suglasnost Zaključkom KLASA: 602-01/12-01/4 URBROJ: 2168/01-05-02 od 30. 01. 2012. godine. -0246-12-4

Ovaj Statut o izmjena i dopunama Statuta objavljen je na oglasnoj ploči Učilišta dana 8. 02. 2012. godine i stupio na snagu dana _____ 2012. godine.



Ravnateljica:

Milka Vojnić Vitasović



S T A T U T
DUČKOG OTVORENOG UČILIŠTA DULA

Kolovoz 1997. godina



Na temelju članka 1., 4. i 5. Zakona o pučkim otvorenim učilištima ("Narodne novine" broj 54/97.) i članka 53. i 54. Zakona o ustanovama ("Narodne novine" broj 76/93. i 29/97.), uz suglasnost Gradskog vijeća Grada Pule datog na sjednici održanoj dana 29. listopada 1997. godine, Ravnatelj Pučkog otvorenog učilišta Pula donosi

STATUT

PUČKOG OTVORENOG UČILIŠTA PULA

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Ovim Statutom uređuju se djelatnost, ustrojstvo, ovlašti i način odlučivanja pojedinih tijela i druga pitanja od značenja za obavljanje djelatnosti i poslovanje Ustanove.

Članak 2.

Naziv ustanove je PUČKO OTVORENO UČILIŠTE PULA.

Skraćeni naziv ustanove je OTVORENO UČILIŠTE PULA (u daljnjem tekstu: Učilište).

Grafički je znak Učilišta kvadrat s temeljnom plavom bojom iznad kojeg su ucrtana dva trokuta, zelene i sive boje.

Sjedište učilišta je Pula, Benediktinske opatijske 3.

Članak 3.

Učilište obavlja svoju djelatnost prema zakonu, osnivačkom aktu, ovome Statutu i drugim općim aktima Učilišta.

Članak 4.

Učilište je kulturna, prosvjetna, informativna i uslužna javna ustanova

Članak 5.

Osnivač Učilišta je Grad Pula.

Učilište je pravni sljednik Otvorenog sveučilišta s p.o., Opatijska 3 Pula.



Članak 6.

Učilište je pravna osoba.

U pravnom prometu s trećim osobama Učilište ima prava i obveze utvrđene zakonom i drugim propisima, odlukama osnivača, ovim Statutom i drugim općim aktima Učilišta.

Učilište odgovara za svoje obveze cijelom svojom imovinom.

Osnivač Učilišta odgovara za obveze Učilišta solidarno i neograničeno.

Članak 7.

Učilište ima pečat okruglog oblika promjera 38 mm s grbom Republike Hrvatske, nazivom i sjedištem.

Pečatom iz stavka 1. ovog članka ovjeravaju se javne isprave koje izda Učilište.

Učilište ima pečat okruglog oblika promjera 23 mm i četvrtastog oblika bez grba Republike Hrvatske, s nazivom i sjedištem Učilišta koji služi za redovito administrativno i financijsko poslovanje Učilišta.

Članak 8.

Učilište predstavlja i zastupa ravnatelj.

Članak 9.

Učilište ima jedinstveni žiro račun preko kojeg obavlja platni promet.

II. DJELATNOST UČILIŠTA

Članak 10.

Sukladno Zakonu o Pučkim otvorenim učilištima, Zakonu o ustanovama, te posebnim zakonima Učilište obavlja slijedeće djelatnosti:

- osnovnoškolska naobrazba odraslih sukladno Zakonu o osnovnom školstvu,
- srednjoškolska naobrazba odraslih sukladno Zakonu o srednjem školstvu,
- poduka stranih jezika,
- informatičko opismenjavanje, osposobljavanje i usavršavanje djece, mladeži i odraslih,
- nakladnička djelatnost,
- tiskanje, izdavanje i prodaja knjiga, snimanje i prodaja video materijala, drugih nastavnih pomagala u svezi s obavljanjem djelatnosti,
- obavljanje drugih djelatnosti iz područja obrazovanja, kulture i informiranja sukladno Zakonu o ustanovama.



Učilište može obavljati i druge djelatnosti namijenjene izvršenju programa djelatnosti iz stavka 1. ovog članka.

Odluku o promjeni djelatnosti donosi Upravno vijeće Učilišta, uz prethodnu suglasnost osnivača.

Članak 11.

Djelatnost iz članka 10. ovog Statuta Učilište obavlja na temelju godišnjeg programa rada.

Članak 12.

U okviru obavljanja djelatnosti Učilište izdaje svjedodžbe, uvjerenja i potvrde o činjenicama o kojima vodi evidenciju, sukladno zakonu i drugim propisima, te svojim općim aktima.

III. UNUTARNJE USTROJSTVO UČILIŠTA

Članak 13.

Unutarnjim ustrojstvom osigurava se obavljanje djelatnosti Učilišta pod najpovoljnijim uvjetima.

Članak 14.

Obavljanje djelatnosti ustrojava se po službama i to:

- Služba za odgojno-obrazovnu djelatnost,
- Služba za informativnu i uslužnu djelatnost,
- Služba za opće i financijske poslove.

Članak 15.

Unutarnji rad i život u Učilištu odvija se prema kućnom redu.

Kućni red sadrži osobito:

- radno vrijeme Učilišta,
- radno vrijeme ravnatelja,
- otključavanje zgrade i drugih prostorija,
- ulazak stranih osoba,
- održavanje reda,
- unošenje i iznošenje materijala i sl.



IV. TIJELA UČILIŠTA

Članak 16.

Tijela Učilišta jesu:

- Upravno vijeće,
- Ravnatelj,
- Stručno vijeće.

1. Upravno vijeće

Članak 17.

Upravno vijeće je kolegijalni organ upravljanja Učilištem.

Članak 18.

Upravno vijeće ima predsjednika i dva člana.

Predsjednika i članove Upravnog vijeća imenuje osnivač.

Predsjednik i članovi Upravnog vijeća imenuju se na četiri godine i mogu biti ponovno imenovani.

Članak 19. w

Upravno vijeće imenuje Gradsko vijeće Grada Pule, i to dva člana na prijedlog Poglavarstva Grada Pule, a jednog na prijedlog Učilišta iz redova svojih djelatnika. Kandidata za člana Upravnog vijeća iz reda zaposlenih biraju između sebe zaposleni u Učilištu. Svaki zaposleni može predložiti jednog ili više kandidata za člana Upravnog vijeća.

Predloženi kandidat mora se suglasiti s prijedlogom. O predloženim kandidatima glasuje se tajno. Za člana Upravnog vijeća izabran je onaj kandidat koji je dobio najveći broj glasova. Ako su dva ili više predloženih kandidata dobili isti broj glasova, izabran je onaj kandidat koji ima dulje radno iskustvo u Učilištu.

Članak 20.

Nakon imenovanja članova Upravnog vijeća, prva sjednica Upravnog vijeća saziva se najkasnije u roku od 15 dana.

Prvu sjednicu Upravnog vijeća saziva Ravnatelj Učilišta.

Na prvoj sjednici Upravnog vijeća, članovi Vijeća između sebe, većinom glasova, biraju predsjednika Upravnog vijeća.



Članak 21.

Ako se zbog bilo kojeg razloga smanji broj članova Upravnog vijeća, osnivač imenuje novog člana Upravnog vijeća.

Mandat člana Upravnog vijeća imenovanog prema stavku 1. ovog članka traje do isteka mandata na koji je bio izabran raniji član Upravnog vijeća. Na dopunsko imenovanje članova Upravnog vijeća primjenjuje se članak 19. ovog Statuta.

Upravno vijeće dužno je izvijestiti osnivača o potrebi imenovanja novog člana Upravnog vijeća u roku od 8 dana od prestanka svojstva člana Upravnog vijeća.

Članak 22.

Članove Upravnog vijeća može osnivač razriješiti dužnosti prije isteka vremena na koje su imenovani ako:

- sami zatraže razrješenje,
- ne ispunjavaju dužnosti člana Upravnog vijeća,
- izgube sposobnost obnašanja dužnosti,
- svojim ponašanjem povrijedi ugled dužnosti koju obnaša.

Postupak radi utvrđivanja uvjeta za razrješenje člana vijeća mogu pokrenuti dva člana Vijeća ili nadležni upravni odjel osnivača, podnošenjem pismenog prijedloga predstavničkom tijelu Grada Pule.

Članak 23.

Upravno vijeće odlučuje o pitanjima iz svoje nadležnosti na sjednicama.

Na sjednicama Upravnog vijeća odlučuje se javnim glasovanjem.

Glasovati se može i tajno kada je to određeno zakonom ili kada Upravno vijeće odluči da se o pojedinim pitanjima glasuje tajno.

Upravno vijeće odlučuje većinom glasova ukupnog broja članova.

Članak 24.

Na sjednicama Upravnog vijeća vodi se zapisnik koji potpisuju predsjedavajući sjednice i zapisničar.

Članak 25.

Način rada Upravnog vijeća pobliže se uređuje Poslovníkom.



Članak 26.

Upravno vijeće može osnivati stalne i povremene komisije i radne skupine za obavljanje poslova određenih zakonom, za proučavanje pojedinih pitanja ili pripremanje pojedinih akata.

Članak 27.

Članovi stalnih komisija biraju se na vrijeme od dvije godine, ako zakonom nije drugačije određeno.

Članovi povremenih komisija i radnih skupina biraju se na vrijeme koje je potrebno za obavljanje određene zadaće.

Upravno vijeće može opozvati stalne, odnosno povremene komisije i radne skupine i opozvati pojedinog člana komisije ili radne skupine.

Članak 28.

Članovi komisije i radnih skupina iz članka 26. ovog Statuta imenuje se iz reda zaposlenih u Učilištu.

Iznimno kada je propisano da određena komisija mora imati sastav koji se ne može osigurati iz reda zaposlenih u Učilištu ili kada je to prema naravi zadaće prijeko potrebno, Upravno vijeće za člana komisije ili radne skupine može imenovati i osobu izvan Učilišta.

Članak 29.

Upravno vijeće u skladu sa Zakonom, drugim propisom i ovim Statutom obavlja slijedeće poslove:

- donosi Statut Učilišta, uz prethodnu suglasnost osnivača, ✓
 - donosi opće akte Učilišta sukladno ovom Statutu, ✓
 - imenuje i razrješava Ravnatelja, ✓
 - odlučuje o zahtjevima o zaštiti prava, prigovorima i žalbama djelatnika Učilišta, ✓
 - brine o pravodobnom imenovanju članova Upravnog vijeća, ✓
 - odlučuje o raspoređivanju možebitne dobiti Učilišta, ✓
 - obavlja kao tijelo upravljanja druge poslove određene aktom o osnivanju, ✓
- ovim Statutom i drugim općim aktima Učilišta.

2. Ravnatelj

Članak 30.

Učilište ima ravnatelja.

Ravnatelj Učilišta ima položaj i ovlasti poslovnog organa i stručnog voditelja.



Članak 31.

Za ravnatelja se može izabrati osoba koja ima visoku školsku spremu pedagoške struke i najmanje pet godina radnog iskustva na poslovima koji su u svezi s djelatnošću Učilišta.

Članak 32.

Za ravnatelja Učilišta ne može biti izabrana osoba:

1. kojoj je sudskom odlukom zabranjeno obavljanje funkcije ravnatelja, dok ta zabrana traje,
2. kojoj je izrečena mjera koja ima za pravnu posljedicu nemogućnost obavljanja funkcije ravnatelja,
3. koja je osuđena za krivična djela zbog kojih prema odredbama kaznenog zakonika ne može obavljati poslove ravnatelja,
4. zbog drugih razloga utvrđenih zakonom.

Članak 33.

Ravnatelj se bira na četiri godine.

Nakon isteka mandata ista osoba može biti ponovno izabrana za ravnatelja.

Članak 34.

Ravnatelj se bira na temelju javnog natječaja.

Odluku o raspisivanju natječaja donosi Upravno vijeće.

Natječaj za izbor ravnatelja Učilišta objavljuje se u javnom glasilu.

Sadržaj natječaja mora biti sukladan zakonu i ovom Statutu.

Članak 35.

Ravnatelja bira Upravno vijeće Učilišta.

Odlukom o izboru Upravno vijeće određuje i vrijeme stupanja na rad ravnatelja.

Članak 36.

Ravnatelj, pored poslova utvrđenih zakonom:

- predlaže donošenje općih akata Učilišta i donosi opće akte koji nisu u nadležnosti Upravnog vijeća,
- sudjeluje u radu Upravnog vijeća, bez prava odlučivanja,
- izvršava odluke i zaključke Upravnog vijeća,
- obustavlja od izvršenja odluke i zaključke Upravnog vijeća za koje ocijeni da su protivne zakonu, aktu o osnivanju, ovome Statutu i drugim općim aktima Učilišta, o čemu odmah izvješćuje osnivača,

- osniva radne skupine za izradu nacrtu pojedinih akata, za upise polaznika u obrazovne programe i za izradu prijedloga akata iz svoga djelokruga,
- sklapa ugovore o radu i odlučuje o pravima zaposlenika iz rada i u svezi s radom, kao organ prvog stupnja,
- odlučuje o raspoređivanju djelatnika na radna mjesta u Učilištu,
- imenuje članove Stručnog vijeća i predsjedava sjednicama,
- izvješćuje Upravno vijeće o poslovanju Učilištu i ostvarenju programa,
- ovlašten je za izdavanje i potpisivanje naloga za nabavku potrošnog materijala i usluga, te nabavku sredstava i obavljanje usluga u tekućem investicijskom održavanju sukladno godišnjem financijskom planu i godišnjem obračunu,
- obavlja druge poslove utvrđene ovim Statutom i općim aktima Učilišta.

Članak 37.

Ravnatelj je samostalan u svom radu, a osobno je odgovoran osnivaču i Upravnom vijeću Učilišta.

Članak 38.

Ravnatelja u slučaju njegove spriječenosti ili nenazočnosti zamjenjuje djelatnik Učilišta kojeg on za to pismeno ovlasti.

Osoba koja zamjenjuje ravnatelja ima prava i ovlasti ravnatelja za vrijeme dok ga zamjenjuje.

Članak 39.

Ravnatelj može biti razriješen i prije isteka vremena na koje je imenovan. Ravnatelja razrješava Upravno vijeće u slučajevima utvrđenim zakonom. Upravno vijeće je dužno upoznati ravnatelja s razlozima za razrješenje i odrediti mu rok u kojem se mora o njima očitovati.

Članak 40.

Kada se na raspisani natječaj za Ravnatelj nitko ne javi ili kada nitko od kandidata prijavljenih na natječaj ne bude izabran, Učilište će u roku od 30 dana ponoviti natječaj za izbor Ravnatelja.

Do izbora Ravnatelja po ponovljenom natječaju Upravno vijeće će imenovati vršitelja dužnosti Ravnatelja.

Učilište će u roku iz stavka 1. ovog članka raspisati natječaj, a Upravno vijeće imenovati vršitelja dužnosti Ravnatelja i u slučajevima razrješenja Ravnatelj.



3. Stručno vijeće

Članak 41.

Stručno vijeće je kolegijalni stručni organ Učilišta.

Članak 42.

U Stručno vijeće biraju se djelatnici koji obavljaju stručne poslove neposredno vezane za djelatnost Učilišta.

Članove Stručnog vijeća imenuje Ravnatelj iz redova stručnih djelatnika Učilišta.

Članak 43.

Stručno vijeće:

- raspravlja o stručnim pitanjima rada Učilišta,
- daje Upravnom vijeću i Ravnatelju mišljenja glede organizacije rada i upute za razvitak djelatnosti,
- predlaže nabavu potrebite opreme i pomagala,
- obavlja druge poslove utvrđene ovim Statutom i drugim općim aktima Učilišta.

Članak 44.

Stručno vijeće radi na sjednicama. Sjednice Stručnog vijeća saziva Ravnatelj i predsjedava im.

Članak 45.

Na rad Stručnog vijeća primjenjuju se odredbe Poslovnika iz članka 25. ovog Statuta.

Članak 46.

Prava i dužnosti polaznika programa uređena su Pravilnikom o uvjetima i načinu stjecanja srednjoškolskog obrazovanja odraslih.

V. RASPOLAGANJE IMOVINOM I FINACIJSKO POSLOVANJE UČILIŠTA

Članak 47.

Imovinu Učilišta čine sredstva (nekretnine, pokretnine, novac, imovinska prava) koja su stečena pružanjem usluga i prodajom proizvoda, te pribavljenih iz drugih zakonom dopuštenih izvora.

O imovini Učilišta dužni su skrbiti svi djelatnici Učilišta.



Članak 48.

Ravnatelj Ustanove odlučuje o stjecanju, opterećivanju i otuđivanju imovine Ustanove čija pojedinačna vrijednost ne prelazi iznos od 180.000,00 kuna. Upravno vijeće odlučuje o stjecanju, opterećivanju i otuđivanju imovine ustanove čija pojedinačna vrijednost iznosi više od 180.000,00 kuna. Učilište ne može otuđiti nekretninu i drugu imovinu čija vrijednost iznosi više od 360.000,00 kuna, bez suglasnosti osnivača.

Članak 49.

Učilište ne može sklapati ugovore o nabavi sredstava namjenjenih obavljanju djelatnosti prije nego za tu svrhu osigura financijska sredstva sukladno zakonu.

Članak 50.

Financijska sredstva za poslovanje, Učilište pribavlja iz zakonom dopuštenih izvora.

Članak 51.

Moguća dobit Učilišta utvrđuje se na kraju financijske godine.

Ako Učilište ostvari dobit, ona će se koristiti za obavljanje i razvoj djelatnosti.

Eventulani gubici u poslovanju pokrivaju se iz sredstava pričuve, koja je Učilište dužno formirati.

Članak 52.

Izvešće o stručno^m radu i poslovanju podnosi Ravnatelj Upravnom vijeću, najmanje jednom godišnje uz Izvešće o rezultatu poslovanja za financijsku godinu, te po potrebi kada ocjeni da bi uvjeti poslovanja mogli dovesti do bitnih odstupanja u ostvarivanju programa rada i poslovanja Učilišta.

Članak 53.

Ravnatelj je dužan podnijeti odgovarajuća izvješća nadležnom upravnom odjelu Grada Pule i Hrvatskoj zajednici pučkih otvorenih učilišta, dva puta godišnje, te na njihov zahtjev.

VI. NADZOR NAD RADOM UČILIŠTA

Članak 54.

Nadzor nad zakonitošću rada Učilišta obavlja osnivač, te Ministarstvo prosvjete i športa i druga nadležna Ministarstva sukladno zakonu.

Nad financijskim poslovanjem Učilišta nadzor obavlja nadležno državno tijelo uprave, odnosno pravna osoba koja za to ima javnu ovlast.

VII. JAVNOST RADA

Članak 55.

Rad Učilišta je javan.

O obavljanju svoje djelatnosti i načinu pružanju usluga Učilište izvješćuje pravne osobe i građane:

- sredstvima javnog priopćavanja,
- održavanjem skupova i savjetovanja,
- izdavanjem publikacija,
- na drugi primjeren način.

Članak 56.

Upravno vijeće i Ravnatelj izvješćuju o uvjetima i načinu rada Učilišta:

- objavljivanjem općih akata,
- objavljivanjem odluka i zaključaka,
- na drugi primjeren način.

Članak 57.

Upravno vijeće i Ravnatelj dužni su u okviru svojih ovlasti davati nadležnim organima na njihov zahtjev tražene podatke.

Članak 58.

Za javnost rada Učilišta odgovorni su Upravno vijeće i Ravnatelj.



VIII. POSLOVNA TAJNA

Članak 59.

Poslovnom tajnom smatraju se:

1. Podaci sadržani u molbama, zahtjevima i prijedlozima građana i pravnih osoba upućenih Učilištu,
2. Podaci sadržani u prilogima uz molbe, zahtjeve i prijedloge iz točke 1. ovog članka,
3. Podaci o poslovnim rezultatima Učilišta,
4. Podaci o upisnicima programa obrazovanja, osposobljavanja i usavršavanja koje su socijalno-moralne naravi,
5. Podaci i isprave koji su određeni kao poslovna tajna zakonom ili drugim propisima,
6. Podaci i isprave koje Ravnatelj proglasi poslovnom tajnom.

Članak 60.

Podatke i isprave koji se smatraju poslovnom tajnom dužni su čuvati svi djelatnici Učilišta, bez obzira na koji su način saznali za te podatke i isprave. Čuvanje poslovne tajne obvezuje djelatnike i nakon prestanka rada u Učilištu.

Članak 61.

Ne smatra se povredom čuvanja poslovne tajne priopćenje podataka ili isprava koje se smatraju poslovnom tajnom, ako se ti podaci i isprave priopćavaju osobama, organima ili ustanovama kojima se oni mogu ili moraju priopćiti na temelju propisa ili na temelju ovlaštenja koja proizlaze iz funkcije koju oni obavljaju.

IX. ZAŠTITA ČOVJEKOVA OKOLIŠA

Članak 62.

Djelatnici Učilišta imaju pravo i obvezu osigurati uvjete za čuvanje i razvitak prirodnim radom stvorenih vrijednosti čovjekova okoliša, te sprečavati i otklanjati štetne posljedice koje zagađivanjem zraka, tla i vode, bukom ili na drugi način ugrožavaju te vrijednosti ili dovode u opasnost život i zdravlje ljudi.

Zaštita čovjekova okoliša razumijeva zajedničko djelovanje svih djelatnika Učilišta.

Članak 63.

Djelatnici Učilišta koji sudjeluju u izvođenju programa obrazovanja, osposobljavanja i usavršavanja dužni su posvetiti pozornost informiranju polaznika tih programa glede čuvanja i zaštite čovjekova okoliša.

Članak 64.

Programi rada Učilišta u zaštiti čovjekova okoliša sastavni su dio programa rada i razvitka Učilišta.

X. SURADNJA SA SINDIKATOM

Članak 65.

Učilište će osigurati rad sindikalne podružnice i sindikalnog povjerenika pod uvjetima utvrđenim zakonom i kolektivnim ugovorom.

Članak 66.

Sindikalna podružnica i sindikalni povjerenik imaju pravo podnositi organima Učilišta prijedloge, mišljenja i primjedbe u svezi s ostvarivanjem prava djelatnika.

Organi Učilišta dužni su o prijedlozima, mišljenjima i primjedbama iz stavka 1. ovog članka izvijestiti njihovog podnositelja u rokovima utvrđenim zakonom, kolektivnom ugovorom i općim aktima Učilišta.

Članak 67.

Na sjednicama kolegijalnih organa i pred Ravnateljem kada se odlučuje o ostvarivanju i zaštiti prava djelatnika mogu biti nazočni sindikalni povjerenik ili drugi ovlašteni predstavnik sindikata i imaju pravo iznositi svoja mišljenja i prijedloge, ali bez prava odlučivanja.

Članak 68.

Ravnatelj i drugi stručni djelatnici Učilišta dužni su osigurati sindikalnom povjereniku potrebnu pomoć i na vrijeme im dati tražene podatke i obavijesti.

XI. **OPĆI I POJEDINAČNI AKTI UČILIŠTA I ZAPISNIK**

Članak 69.

Opći akti Učilišta su:

- Statut,
- Pravilnici,
- Poslovnik,
- Odluke kojima se na opći način određuju odnosi u Učilištu.

Članak 70.

Opće akte ovlašteni organi Učilišta donose u svezi sa:

- izvršenjem zakona, podzakonskih akata i drugih propisa,
- izvršenjem odredaba ovog Statuta,
- uređivanjem odnosa u Učilištu.

Članak 71.

Inicijativu za donošenje općih akata, njihovih izmjena i dopuna može dati svaki djelatnik Učilišta.

Članak 72.

Opći akti objavljuju se na oglasnoj ploči Učilišta.
Opći akti stupaju na snagu osmog dana od dana objavljivanja na oglasnoj ploči Učilišta, ako aktom nije određeno stupanje na snagu danom donošenja.

Članak 73.

Opći akti primjenjuju se danom njihova stupanja na snagu, ako aktom kao dan primjene nije određen neki drugi dan.

Članak 74.

Autentično tumačenje akata daje Upravno vijeće i Ravnatelj.





Članak 75.

Učilište osigurava svakom djelatniku ako on to zahtjeva uvid ili kraću uporabu općih akata Učilišta.

Učilište osigurava korisnicima svojih usluga uvid u odredbe općih akata koji su u svezi s pružanjem usluga.

Članak 76.

Pojedinačne akte kojima se uređuju pojedina prava i interesi djelatnika donosi Upravno vijeće i Ravnatelj.

Pojedinačni akti stupaju na snagu i izvršavaju se nakon donošenja, osim ako je provođenje tih akata uvjetovano konačnošću akta, nastupom određenih činjenica ili istekom zakonom određenog roka.

Članak 77.

Zapisnik mora biti potpun i istinit, odnosno točno izražavati tijek rada i bit odluka odnosno, stavova sa sjednice.

XII. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 78.

Do donošenja općih akata prema odredbama ovoga Statuta primjenjivat će se odredbe općih akata Učilišta koje nisu u suprotnosti s ovim Statutom.

Upravno vijeće i Ravnatelj obvezuju se donijeti opće akte u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog Statuta.

Članak 79.

Upravno vijeće obvezuje se provesti postupak imenovanja Ravnatelja u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog Statuta.

Članak 80.

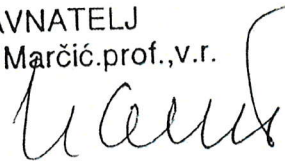
Stupanjem na snagu ovog Statuta prestaje važiti Statut Sveučilišta od 13. prosinca 1990. godine.

Članak 81.

Ovaj Statut se smatra usvojenim danom davanja suglasnosti od strane osnivača, a primjenjivat će se od osmog dana od dana objave na oglasnoj ploči Učilišta.

U Puli, 20. kolovoza 1997.g.

RAVNATELJ
Mičo Marčić.prof.,v.r.



potvrđujem da je MICO MALČIĆ, FAJNA 13. 107. DIVIZIJE 21
 naročinski 114 ZIP u iznosu od 19,00 kn naplaćena i
 potpis - 114 ZIP u iznosu od 19,00 kn naplaćena i
 temelju 114 ZIP u iznosu od 19,00 kn naplaćena i
U. br. 11553824/ MUP 6-VA
 - svjedocima
 - osobno potpisat
 Potpis - 114 ZIP u iznosu od 19,00 kn naplaćena i
 poništena i
 Ostalo
 Javnostičnička nagrada izrečena u iznosu od 33,00 kn.
 Broj: OV-3066/91
 U 24. 12. 1997.

